

الدراسات المتخصصة

المجلة
المصرية



دورية فصلية علمية محكمة - تصدرها كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

الهيئة الاستشارية للمجلة

أ.د/ إبراهيم فتحي نصار (مصر)

استاذ الكيمياء العضوية التخليقية
كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ أسامة السيد مصطفى (مصر)

استاذ التغذية وعميد كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس

أ.د/ اعتدال عبد اللطيف حمدان (الكويت)

استاذ الموسيقى ورئيس قسم الموسيقى
بالمعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ السيد بهنسي حسن (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس

أ.د/ بدر عبدالله الصالح (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم بكلية التربية جامعة الملك سعود

أ.د/ رامى نجيب حداد (الأردن)

استاذ التربية الموسيقية وعميد كلية الفنون والتصميم الجامعة الأردنية

أ.د/ رشيد فايز البغلي (الكويت)

استاذ الموسيقى وعميد المعهد العالي للفنون الموسيقية دولة الكويت

أ.د/ سامى عبد الرؤوف طايح (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الإعلام - جامعة القاهرة
ورئيس المنظمة الدولية للتربية الإعلامية وعضو مجموعة خبراء
الإعلام بمنظمة اليونسكو

أ.د/ سوزان القليني (مصر)

استاذ الإعلام - كلية الآداب - جامعة عين شمس
عضو المجلس القومي للمرأة ورئيس الهيئة الاستشارية العليا للإتحاد
الأفريقي الآسيوي للمرأة

أ.د/ عبد الرحمن إبراهيم الشاعر (السعودية)

استاذ تكنولوجيا التعليم والاتصال - جامعة نايف

أ.د/ عبد الرحمن غالب المخلافي (الإمارات)

استاذ مناهج وطرق تدريس - تقنيات تعليم
- جامعة الإمارات العربية المتحدة

أ.د/ عمر علوان عقيل (السعودية)

استاذ التربية الخاصة وعميد خدمة المجتمع
كلية التربية - جامعة الملك خالد

أ.د/ ناصر نافع البراق (السعودية)

استاذ الاعلام ورئيس قسم الاعلام بجامعة الملك سعود

أ.د/ ناصر هاشم بدن (العراق)

استاذ تقنيات الموسيقى المسرحية قسم الفنون الموسيقية
كلية الفنون الجميلة - جامعة البصرة

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in
education (OISE) at the university of Toronto
and consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member,
Cyprus, university technology



المجلة
المصرية
لدراسات
المختصة

رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ أسامة السيد مصطفى

نائب رئيس مجلس الإدارة

أ.د/ داليا حسين فهمي

رئيس التحرير

أ.د/ إيمان سيد علي

هيئة التحرير

أ.د/ محمود حسن اسماعيل (مصر)

أ.د/ عجاج سليم (سوريا)

أ.د/ محمد فرج (مصر)

أ.د/ محمد عبد الوهاب العلامي (المغرب)

أ.د/ محمد بن حسين الضويحي (السعودية)

المحرر الفني

د/ أحمد محمد نجيب

سكرتارية التحرير

د/ محمد عامر محمد عبد الباقي

أ/ ليلى أشرف

أ/ زينب وائل

المراسلات :

ترسل المراسلات باسم الأستاذ الدكتور/ رئيس

التحرير، على العنوان التالي

٣٦٥ ش رمسيس - كلية التربية النوعية -

جامعة عين شمس ت/ ٠٢/٢٦٨٤٤٥٩٤

الموقع الرسمي:

<https://ejos.journals.ekb.eg>

البريد الإلكتروني:

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

الترقيم الدولي الموحد للطباعة : 1687 - 6164

الترقيم الدولي الموحد الإلكتروني : 4353 - 2682

تقييم المجلة (يونيو ٢٠٢٣) : (7) نقاط

معامل ارسيف Arcif (أكتوبر ٢٠٢٣) : (0.3881)

المجلد (١٢)، العدد (٤١)، الجزء الثاني

يناير ٢٠٢٤

(*) الأسماء مرتبة ترتيباً أبجدياً.



الصفحة الرئيسية

| م | نطاق | اسم المجلة | اسم الجهة / الجامعة | ISSN-P | ISSN-O | السنة | نقاط المجلة |
|---|-----------------------|----------------------------------|-------------------------------------|-----------|-----------|-------|-------------|
| 1 | علم Multidisciplinary | المجلة المصرية للدراسات المتخصصة | جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية | 1687-6164 | 2682-4353 | 2023 | 7 |



التاريخ: 2023/10/8
الرقم: L23/177ARCIF

سعادة أ. د. رئيس تحرير المجلة المصرية للدراسات المتخصصة المحترم
جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر
تحية طيبة وبعد،،،

يسر معامل التأثير والاستشهادات المرجعية للمجلات العلمية العربية (ارسييف - ARCIF)، أحد مبادرات قاعدة بيانات "معرفة" للإنتاج والمحتوى العلمي، إعلامكم بأنه قد أطلق التقرير السنوي الثامن للمجلات للعام 2023.

ويسرنا تهنئكم وإعلامكم بأن المجلة المصرية للدراسات المتخصصة الصادرة عن جامعة عين شمس، كلية التربية النوعية، القاهرة، مصر، قد نجحت في تحقيق معايير اعتماد معامل "ارسييف Arcif" المتوافقة مع المعايير العالمية، والتي يبلغ عددها (32) معياراً، وللاطلاع على هذه المعايير يمكنكم الدخول إلى الرابط التالي:

<http://e-marefa.net/arcif/criteria/>

وكان معامل "ارسييف Arcif" العام لمجلتكم لسنة 2023 (0.3881).

كما صنفت مجلتكم في تخصص العلوم التربوية من إجمالي عدد المجلات (126) على المستوى العربي ضمن الفئة (Q3) وهي الفئة الوسطى، مع العلم أن متوسط معامل ارسييف لهذا التخصص كان (0.511).

ويامكانكم الإعلان عن هذه النتيجة سواء على موقعكم الإلكتروني، أو على مواقع التواصل الاجتماعي، وكذلك الإشارة في النسخة الورقية لمجلتكم إلى معامل "ارسييف Arcif" الخاص بمجلتكم.

ختاماً، نرجو في حال رغبتكم الحصول على شهادة رسمية إلكترونية خاصة بنجاحكم في معامل "ارسييف"، التواصل معنا مشكورين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

أ.د. سامي الخزندار
رئيس مبادرة معامل التأثير
"ارسييف Arcif"



+962 6 5548228 -9
+962 6 55 19 10 7

info@e-marefa.net
www.e-marefa.net

Amman - Jordan
2351 Amman, 11953 Jordan

محتويات العدد

* بحوث علمية محكمة باللغة العربية:

- المضمون النفسي والتعبيري بأغنية "قبر أناكريون" للمؤلف هوجو فولف (دراسة تحليلية)
٥٤٩ ا.م.د/ أحمد عبد الحميد عبد الخالق
- أغاني الطفوس في مجتمع البادية الأردنية
٥٧٥ ا.م.د/ علاء معين ناصر
- الاستفادة من مسابقة البيانو مصنف (٤١) عند فليكس دومينت في تنمية المهارات لدارسي آلة البيانو
٥٩٩ د/ سلوى محمد توفيق محمد
- البناء اللحني لأسلوبي التقطيع والمد في الأناشيد الجريجورية والبطيركية اللاتينية : الفرد عطية ويوسف الخل نموذجاً
٦٢٩ د/ يارى بسام النمري
- الأدب القصصي للأطفال وسيلة للتعبير الفني لتلاميذ دولة الكويت
٦٦١ ا.م.د/ عبير عبد الله الكندري
- استخدام بعض إستراتيجيات التحول الرقمي لتنمية مهارات التعلم الذاتي لدى طالبات كلية التربية للطفولة المبكرة
٦٨٥ ا.م.د/ محمد محمود محمد ناصر
- استحداث معالجات تقنية للأسطح الطباعية والإفادة منها في إنتاج شعارات مطبوعة لتعزيز الهوية المصرية
٧١٧ د/ على محمد نور السيد الشريف
- السينما الأمريكية بين محدودية تيم الصراع ولا محدودية الأفلام المنتجة فيلم (العراق، كازينو، ذو الندبة) دراسة تحليلية
٧٥٧ د/ طارق إبراهيم صالح حداد
- فاعلية بيئة تفاعلية مبنية على إستراتيجية (Web Quest) في اكتساب بعض مهارات التراكيب النسجية
٧٨٧ د/ محمد منذر العفان
ا.م.د/ غادة سلمان جميل الهلسا
ا.م.د/ رشاش يحيى زكى

تابع محتويات العدد

- فاعلية برنامج الكتروني لتنمية وعي الفتيات المتزوجات حديثاً
بكيفية الاستخدام الصحيح لأفران الميكروويف وتأثيره علي بعض
الخواص الكيميائية والحسيه لبعض الأطعمة المطهية من خلاله
٨٣٥ ا.م.د/ إلهام أسعد عبد السميع على
ا.م.د/ هالة راشد عطايا صبيح
- فاعلية التعليم عن بعد في تدريس مقرر التطريز اليدوي لطالبات
الملابس والنسيج
٩١٥ ا.م.د/ منصوره سليمان سيد
د/ رانيا صادق محمد سيف الدين

* بحوث علمية محكمة باللغة الإنجليزية :

- Obsessive-Compulsive Behavior to Buy
Branded Apparel The Mediating Role of Brand
Attachment

5

Dr. Hayat E. Abloushy
Dr. Muna Mohammed Jafar

الاستفادة من مسابقة البيانو مصنف
(٤١) عند فليكس دومينت في تنمية
المهارات لدارسي آلة البيانو

د / سلوى محمد توفيق محمد^(١)

(١) مدرس آلة البيانو ، قسم التربية الموسيقية ، كلية التربية النوعية ، جامعة أسيوط.

الاستفادة من مسابقة البيانو مصنف (٤١) عند فليكس دومينت في تنمية المهارات لدارسي آلة البيانو

د/ سلوى محمد توفيق محمد

ملخص:

كان المؤلف الفرنسي فليكس دومينت من أبرز الذين كتبوا مسابقات البيانو لكونسرفتوار باريس، وله مجموعة كبيرة من المؤلفات ذات الأهداف التعليمية والمهارية، مما جعل الباحثة تختار من أعماله مسابقة البيانو مُصنَّف (٤١) لإظهار أهمية دور مسابقات البيانو لما تحتوى عليه من تقنيات عزفية وأدائية يمكن أن تساهم في تنمية مهارات الطلاب والدارسين بالكليات والمعاهد الموسيقية. هدف البحث إلى تحديد الصعوبات الأدائية بمسابقة البيانو مصنف (٤١) للمؤلف الموسيقي فليكس دومنت عينة البحث، وضع الإرشادات المقترحة للتغلب على الصعوبات الأدائية بالمؤلفة عينة البحث، والتعرف على سمات أسلوب فليكس دومينت من خلال التحليل العزفي للمؤلفة عينة البحث. الكلمات الدالة : مسابقات ، البيانو ، الأداء ، التقنيات ، فليكس دومينت.

Abstract:

Title: Benefiting from the piano concourse Op. (41) at Felix Dumont in developing skills for piano learners

Authors: Salwa Mohamed Tawfiq Mohamed

The French composer Felix Dumont was one of the most prominent writers of piano competitions for the Paris Conservatoire, and although he left a wide range of compositions with educational and skillful goals, he did not receive enough attention to his music, which made the researcher choose from his works The Piano concours Op.41 to show the importance of the role of piano competitions Because it contains instrumental and performance techniques that can contribute to developing the skills of students and scholars in colleges and conservatories.

The aim of the research is to shed light on the French composer Felix Dumont and his most important works for the piano, while identifying the history of the musical competition concours, the characteristics of his method in composing the piano concours op.41 and identifying the performance difficulties in the composition and how to overcome them.

Keywords: HCompetitions, piano, performance, techniques, Fleix Dumont.

مقدمة:

تأسس المعهد الموسيقي (الكونسرفتوار) بالعاصمة الفرنسية باريس في عام (١٧٩٥) وهو يعتبر أقدم مدرسة موسيقية في العالم لا تزال موجودة، تخرّج منه أعظم المؤلفين والفنانين الفرنسيين في التاريخ (Wilbert, 2020, p. 3)، بدأت المسابقات السنوية في عام (١٧٩٧) تعمل على تحديد استعداد كل طالب للتخرّج، وخلال معظم القرن التاسع عشر، قام أساتذة الكونسرفتوار بكتابة مؤلفات المسابقات وتخصيصها لكل آلة، وفي القرن العشرين، صارت العادة على تخصيص أعمال كانت تكتب سابقاً من قِبل مؤلفين آخرين للمسابقات أو تكليف مؤلفين فرنسيين بكتابة أعمال جديدة أحياناً (Ethington, 2020).

ومن الذين كتبوا مسابقات البيانو للكونسرفتوار المؤلف الفرنسي فليكس دوميننت فضلاً عن مجموعة كبيرة من المؤلفات ذات الأهداف التعليمية والمهارية الهامة من بينها ثلاثة من مسابقات البيانو، وذو طريقة في تدريس البيانو، سوف تتناول الباحثة السيرة الذاتية له، ونبذة مختصرة عن أهم أعماله، وستتناول إحدى مؤلفاته لمسابقات البيانو بالدراسة والتحليل في محاولة للتوصل إلى كيفية الاستفادة منها في تنمية المهارات العزفية للطلاب والدارسين بالكليات والمعاهد الموسيقية.

مشكلة البحث

تحدد مشكلة البحث في ملاحظة الباحثة وجود صعوبات أدائية في مؤلفات المسابقات للحفل السنوي بكونسرفتوار باريس والخاصة بمؤلفات آلة البيانو، مما جعل الباحثة تختار من أعمال المؤلف فليكس دومنت مسابقة البيانو مصنف (٤١) لإظهار أهمية دور مسابقات البيانو لما تحتوي عليه من تقنيات عزفية وأدائية يمكن أن تساهم في تنمية مهارات الطلاب والدارسين بالكليات والمعاهد الموسيقية.

أهداف البحث

١. التعرف على سمات أسلوب فليكس دومينت من خلال التحليل العزفي للمؤلفة عينة البحث.
٢. تحديد الصعوبات الأدائية بمسابقة البيانو مصنف (٤١) للمؤلف الموسيقي فليكس دومنت عينة البحث.
٣. وضع الإرشادات المقترحة للتغلب على الصعوبات الأدائية بالمؤلفة عينة البحث.

أهمية البحث

إلقاء الضوء على مؤلف موسيقى من أبرز مؤلفي القرن العشرين وهو " فليكس دومينت " وتناول سيرته الذاتية و أسلوبه في التأليف من خلال عمل من أهم أعماله وهو مسابقة البيانو مصنف (٤١).

تساؤلات البحث

١. ما سمات أسلوب فليكس دومينت في تأليف مسابقة البيانو مصنف (٤١)؟
٢. ما الصعوبات الأدائية بالمؤلفة عينة البحث؟
٣. كيف يمكن التغلب على الصعوبات الأدائية؟

حدود البحث

القرن التاسع عشر عام ١٨٧٥ في فرنسا - كلية التربية النوعية - جامعة أسيوط.

إجراءات البحث

• منهج البحث

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي "تحليل المحتوى" وهو المنهج الذي يحاول

وصف طبيعة الظاهرة المدروسة وهذا يشمل تحليل بنيتها الأساسية وتوضيح العلاقات بين مكوناتها والآراء المكونة تجاه الظاهرة والآثار التي تحدثها ومنتجاتها (آمال صادق و فؤاد أبو حطب، ١٩٩١، الصفحات ١٠٢-١٠٣).

• أدوات البحث

المدونة الموسيقية - إستمارة إستطلاع رأي الخبراء في التقنيات العزفية التي اشتملت عليها المؤلفة (عينة البحث) - إستمارة إستطلاع رأي الخبراء في الإرشادات العزفية المقترحة من قِبل الباحثة.

• عينة البحث

مسابقة البيانو لفليكس دومينت مصنف (٤١) التي نُشرت عام ١٩٤٢ في فرنسا.

مصطلحات البحث

مسابقات Concours

تعنى المسابقات الموسيقية التي تقام إما بصفة دورية بين العازفين والمغنيين أو المؤلفين وتمنح فيها الجوائز للفائزين، أو لشغل المراكز العلمية في الأكاديميات الموسيقية، أو لشغل مكان متقدم في فرق الأوركسترا، ويقوم بالإشراف والتحكيم فيها هيئات متخصصة من أصحاب الكفاءات العالية (بيومي، ١٩٩٢، صفحة ٩٥).

التكنيك Technique

هي المهارة العزفية الناتجة عن اكتساب مرونة وحرية وتحكم في العضلات المستخدمة (أصابع - يد - رسغ - ساعد - ذراع - مفاصل) للوصول للإستخدام السليم (Apele, 1969, p. 723).

التعبير Expression

هو طريقة إخراج المقطوعة بالشكل الذي يرغبه المؤلف ويشعر به العازف باستعمال المفاهيم الديناميكية مثل العزف الخافت (P) والعزف القوي (F) والتدرج في القوة (Cres) والتدرج في اللين (Dim) (بيومي، ١٩٩٢، صفحة ١٨٣).

المهارات Skills

وهي لها عدة معاني منها خصائص النشاط المعقد الذي يتطلب فترة من التدريب المقصود والممارسة المنظمة بحيث يؤدي بطريقة ملائمة ومن معانيها أيضا وصف الشخص بأنه على درجة من الكفاءة والجودة في الأداء والتركيز على مستوى الأداء (آمال صادق و فؤاد أبو حطب، ١٩٩٤، صفحة ٦٥٧).

الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بموضوع البحث:

دراسة بعنوان "دراسة تحليلية عزفية لمسابقة البيانو مصنف (١٢١) عند هنرى بيرتيني" (شيماء جميل عباس ، ٢٠٢٠)

هدفت تلك الدراسة إلى التعريف بالمؤلف الفرنسي هنرى بيرتيني، وأهم أعماله، وأسلوب تأليفه للمسابقات، مع توضيح بعض المهارات التقنية التي اشتملت عليها مسابقة البيانو مصنف (١٢١)، وكيف يمكن تذليل صعوبة أداء هذه التقنيات، وتوصلت نتائج البحث إلى التعرف على أسلوب برتيني في تأليف مسابقة البيانو مصنف (١٢١)، وكيفية الاستفادة من مؤلفات مسابقات البيانو في تنمية مهارات عازفي آلة البيانو، وتحديد سمات عازف البيانو الجيد في ضوء مسابقات البيانو، وقد اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في محاولة الاستفادة من مؤلفات المسابقات للبيانو لرفع مستوى الدارسين وإكسابهم سمات العازف الماهر، كما اتفقت أيضاً في المنهج المتبع (المنهج الوصفي "تحليل المحتوى")، واختلفت في تناولها للمؤلف وعينة البحث.

دراسة بعنوان "موسيقى الأبوا المكتوبة لمسابقات كونسرفتوار باريس"
(Walker, 2014)

Oboe Music Written for the Paris Conservatoire Concours

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على تاريخ المسابقات في كونسرفتوار باريس، وتطور صناعة آلة الأبوا في العصر الرومانتيكي التي اتاحت لها إمكانيات أكبر اعتمد عليها واستغلها مؤلفي القوالب الآلية في القرن التاسع عشر وخاصة عند تأليف المسابقات لطلاب كونسرفتوار باريس، قام الباحث بالتحليل النظري والعزفي للمؤلفات عينة البحث، وتوصلت نتائج البحث إلى اكتشاف الكثير من التراكيب والعناصر المشتركة بين مؤلفات المسابقات المكتوبة لآلة الأبوا في الفترة من ١٨١٦ إلى ١٩٢٠، وتحديد الصعوبات الأدائية في المؤلفات (عينة البحث) وكيفية التغلب عليها، وقد اتفقت هذه الدراسة مع البحث الراهن في المنهج المتبع (المنهج الوصفي "تحليل المحتوى")، وفي محاولة الاستفادة من مؤلفات المسابقات لرفع مستوى الأداء للدارسين، واختلفت في تناولها لتاريخ وتطور آلة الأبوا، وعينة البحث.

فليكس دومينت Félix Dumont:

عازف بيانو، ومؤلف موسيقى فرنسي الجنسية ولد في باريس في ١٤ أغسطس ١٨٣٢، درس في كونسرفتوار باريس، وهو مؤلف كتاب مدرسة البيانو L'Ecole du piano وموسيقى الحجرة (Brown, 1886)، وقام بتقسيمه إلى ثمانية أجزاء تحتوي على دراسات موسيقية، تمارين عزفية، ومقطوعات لحنية، تدريبات إيقاع حركي، والذي قام بنشره السيد مارسيل كولومبير M. Colombier عام ١٨٦٧ بباريس، عند بلوغه ستة عشر عامًا، كان لديه ترنيمية للسلام من تأليفه يؤديها في شارع الشانزليزيه، وبعد أن أنهى تعليمه الموسيقي كرس نفسه للتدريس، واكتسب سمعة متميزة كمدرس، وله العديد من الأعمال الموسيقية من أبرزها مارش النصر مع الأوركسترا الذي لاقى نجاح ملحوظ عند عزفه لأول مرة عام ١٨٨٧ بقصر المعرض العالمي، ومجموعة من المقطوعات السهلة بعنوان البانوراما للأربع أيدي

للمبتدئين Le Panorama élémentaire du piano à quatre mains، وهي مقطوعات مبتكرة ومستوحاه من الأغاني الشعبية، وفي عام ١٨٦٦ منح لقب عضو فخرى لمعهد الكونسرفتوار في فلورنسا، توفي في التاسع من فبراير عام ١٩١٧ . (Brown, 1886, p. 220)

أهم أعماله للبيانو

جدول رقم (١) أهم أعمال المؤلف الموسيقي فليكس دومينت

| العمل | الترجمة |
|---|---|
| • Andréa, valse très facile pour piano (1909) | • رقصه الفالس (أندريا) سهلة جداً للبيانو (١٩٠٩) |
| • Emile-Polka. Polka très-facile pour piano (1906) | • بولكا إيميل سهلة جداً للبيانو (١٩٠٦) |
| • Le Concours, 3 rondos faciles et brillants pour le piano (op. 37-41) (1875) | • المسابقات، ٣ روندو سهلة ورائعة للبيانو (مصنف ٣٧-٤٧) (١٨٧٥) |
| • Sonatines (Deux) brillantes et faciles pour piano. (op. 31-32) (1868) | • ٢ صوناتين رائعة وسهلة للبيانو. (مصنف ٣١-٣٢) (١٨٦٨) |
| • Rondos enfantins (deux) très faciles pour piano (1868) | • ٢ روندو للأطفال سهلة الأداء على البيانو (١٨٦٨) |
| • Les Chants d'Espagne, caprice original pour le piano. (op. 9) (1896) | • أغاني أسبانية ومقطوعات كابريس أصلية للبيانو (مصنف ٩) (١٨٩٦) |
| • La Rose des eaux, barcarolle pour piano. (op. 15) (1863) | • باركول زهرة المياه للبيانو (مصنف ١٥) (١٨٦٣) |
| • Fleur des Savannes, caprice pour piano (op. 23) (1856) | • كابريس أزهار السافانا للبيانو (مصنف ٢٣) (١٨٦٥) |
| • Minnetto all'antica, en mi b., pour piano. op. 45 (1884) | • مينوت انتيكا للبيانو في مقام مي بيمول (مصنف ٤٥) (١٨٨٤) |
| • Gavotte Symphonique pour piano op. 54 (1889) | • سيمفونية جافوت للبيانو (مصنف ٥٤) (١٨٨٩) |
| • Gavotte-musette en Sol min. (op. 47) (1886) | • جافوت وميوزت في مقام صول الصغير (مصنف ٤٧) (١٨٨٦) |
| • Rappelle-toi ! Romance de Georges Rupès. Transcription variée pour piano. (Op. 25) (1886) | • مقطوعة احياء ذكرى رومانسية جورج روبس (مصنف ٢٥) (١٨٦٦) |
| • Ecole du piano [en 8 livres] (1867) | • كتاب مدرسة البيانو [في ٨ أجزاء] (١٨٦٧) |
| • Pas de ballet, pour le piano. (op. 46) (1868) | • رقصه الباليه خطوة، للبيانو (مصنف ٤٦) (١٨٦٨) |
| • Le Rêve d'or, cantabile romantique pour piano. (Op. 29) (1868) | • الحلم الذهبي، أغنية رومانسية للبيانو (مصنف ٢٩) (١٨٦٨) |
| • L'Echo de la nuit Polka-mazurka de salon pour piano (Op. 3) (1856) | • صدى الليل بولكا ومازوركا لبيانو الحجره (مصنف ٣) (١٨٥٦) |

| | |
|---|--|
| • La Virtuosité, 30 études de mécanisme pour la moyenne force tirées des chefsd'oeuvre classiques pour piano seul (op. 44) (1877) | • البراعة الفنية، ٣٠ دراسة آلية متوسطة القوة مستمدة من روائع الكلاسيكية (مصنف ٤٤) (١٨٧٧) |
| • Boléro de concert pour piano. (op. 33) (1868) | • رقصة بوليرو الحفل الموسيقي للبيانو (مصنف ٣٣) (١٨٦٨) |
| • 200 exercices d'agilité pour le piano op. 14 (1865) | • ٢٠٠ تمرين لخفة ورشاقة العزف على البيانو (مصنف ١٤) (١٨٦٥) |
| • Chant du p lerin, invocation religieuse pour piano. op. 21 (1864) | • نشيد الحج، ابتهاج ديني للبيانو (مصنف ٢١) (١٨٦٤) |
| • La Lyre enchantée, esquisse poétique pour piano Op. 19 (1864) | • القيثارة السحرية، رسم شعري للبيانو (مصنف ١٩) (١٨٦٤) |
| • Le Carnaval de Venise, morceau de salon pour piano. Op. 13 (1861) | • كرنفال البندقية، مقطوعة لبيانو الحجرة (مصنف ١٣) (١٨٦١) |
| • Sicilienne pour le piano (Op. 8) (1859) | • صقلية أغنية للبيانو (مصنف ٨) (١٨٥٩) |
| • Abrégé des grands maîtres. 20 pièces... extraites des chef-d'oeuvres classiques... (1877) | • المختصر للمعلمين العظام، ٢٠ مقطوعة مستمدة من روائع الكلاسيكية (١٨٧٧) |
| • Caprice mazurka Morceau de salon pour piano (Op. 49) (1887) | • كابريس مازوركا مقطوعة لبيانو الحجرة (مصنف ٤٩) (١٨٨٧) |
| • Marche triomphale (Grande) de l'Exposition Universelle, pour piano. (op. 27) | • مارش النصر الكبير للمعرض العالمي للبيانو (مصنف ٢٧) (١٨٦٧) |
| • Le Bouquet d'hiver 4e polka-mazurka de salon pour piano (Op. 6) (1858) | • باقة الشتاء ٤ بولكا ومازوركا لبيانو الحجرة (مصنف ٦) (١٨٥٨) |

الصعوبات  دائية

تختلف الصعوبات  دائية في عزف البيانو من شخص لآخر وتعتمد على مستوى المهارة والخبرة، ومن بين الصعوبات الشائعة التي يواجهها المتعلمون هي صعوبة الإيقاع، التنسيق بين اليدين، العزف وفق مصطلحات  داء والتعبير، وتعدد الخطوط اللحنية، والتحكم في السرعة، ويمكن للمتعلمين تجاوز هذه الصعوبات من خلال ممارسة العزف بانتظام، اتباع الإرشادات العزفية، ممارسة التمارين الرياضية للأصابع بعقل واعٍ وتركيز تام لاكتساب المرونة العضلية والذهنية الصحيحة التي تختزن في اللاشعور نتيجة للتمرين اليومي حتى يتحقق التآزر بين أعضاء الحركة (اليد والأصابع) وأعضاء الحس (العين والأذن)، التركيز على كل صعوبة على حدى، والبحث عن مصادر تعليمية مفيدة (أية يوسف محمد، ٢٠١٨، صفحة ٢٣٦٥)

الموسيقى الفرنسية

قادت فرنسا حركة تطوير الموسيقى الأوروبية بجميع أشكالها خلال العصور الوسطى المتأخرة، وتم العثور على أقدم المخطوطات التي تحتوي على الأورجانوم (أقدم شكل من أشكال البوليفونية) من القرن العاشر في شارتر، مونبلييه، فلوري، تورز، وغيرها من المدن الفرنسية لأهم الموسيقيين النشطين خلال القرنين العاشر والحادي عشر في دير القديس مارتيال في ليموج، وفي أواخر القرن الثاني عشر ظهرت مجموعة رائعة من المؤلفين الذين ارتبطوا بكاتدرائية نوتردام في باريس، وكان أبرزها ليونين (١١٥٠-١٢١٠) وبيروتين (١١٦٠-١٢٣٠)، وتألفت الموسيقى الدنيوية في فرنسا بالكامل وقتها من أغاني التروبادور في الجنوب والتروفير في الشمال، وهم الشعراء المغنيين المتجولين الذين كانوا يغنون أو ينشدون لتسلية أو ترفيه النبلاء والملوك والعامّة، وفي القرن الرابع عشر سيطر الفن الجديد (آرس نوفا) على الموسيقى الفرنسية حيث بدأ استخدام إيقاعات جديدة وهارمونيّات غير مقيدة تميل إلى التنافر وظهرت طرق معقدة في التدوين الموسيقي، وبحلول عصر النهضة لم تهيمن الموسيقى الفرنسية مرة أخرى كما كانت خلال العصور الوسطى وكانت الفترة من القرن السابع عشر إلى التاسع عشر فترة هيمنة إيطالية وألمانية على الموسيقى لأسباب عدة أهمها الظروف السياسية واضطرابات الثورة والحروب النابليونية التي لم تكن لتشجع النشاط الفني ومع ذلك خلال هذا الوقت تم إنشاء معهد باريس الموسيقي (الكونسرفتوار) والأوبرا الوطنية في أوائل القرن التاسع عشر الذي شهد وجود شخصيات عديدة لعبت دوراً هاماً في تطور الموسيقى الأوروبية (www.discoverfrance.net).

المسابقات في كونسرفتوار باريس

تأسست المدرسة الملكية للغناء والخطابة في (٣ يناير ١٧٨٣) لتجهيز الأوبرا، وتأسست مدرسة الموسيقى البلدية عام (١٧٩٢) لتدريب العازفين في الفرقة الوطنية (الحرس)، كتيبة من المتطوعين الجمهوريين جمعها برنارد ساريت في عام

١٧٩٠، وبعدما أصدر المؤتمر الوطنى مرسوماً بإنشاء معهد وطنى للموسيقى ثم إبرام اتفاقية بدافع الإصلاح فى أغسطس ١٧٩٥ لدمج هذه المدارس فى مؤسسة واحدة وُعين ساريت كأول مدير لها عام ١٨٠٠ لتدريب عازفوا آلات النفخ وبعض الآلات الوترية والقيثارة (www.conservatoiredeparis.fr).

شهد عام ١٧٩٧ بداية المسابقة السنوية للطلاب فى الكونسرفتوار، قام الطلاب بعزف مقطوعة موسيقية مكتوبة فقط للمسابقات وتنافسوا على حق التخرج، لم توجد سجلات تسرد المعزوفات المنفردة من السنوات الأولى من المسابقات، لكن بدأ توثيق الكتابة لمعزوفات المسابقات الفردية فى عام ١٨٢٤ من قبل أعضاء هيئة التدريس بالكونسرفتوار، وتحديداً عام ١٨٩٨، بدأ برنامج فى المعهد الموسيقى لتكليف المؤلفين الفرنسيين بكتابة أعمال فردية للمسابقات (Wilbert, 2020, p. 1)، وجرى العادة على تنافس الطلاب فى المسابقات السنوية بعد دراسة آلتهم الموسيقية لعدد من السنوات، حيث يقوموا الطلاب بعزف مقطوعة موسيقية مؤلفة خصيصاً للمسابقات، فى حين أن التخرج من المعهد لم يضمن الحصول على وظيفة، إلا أن أن خريجي معهد كونسرفتوار باريس كانوا موسيقيين مدربين تدريباً عالياً وبارعين، ومع مرور الوقت أصبحت الموسيقى المكتوبة للمسابقات تضم مجموعة كبيرة من الأعمال فى مختلف القوالب، وأصبحت المسابقات ذخيرة فنية فريدة من نوعها (Walker P. , 2014, p. 6).

أما الطلاب الذين لا يحصلون على أى من الجائزة الأولى أو الثانية يجب أن يقرروا ما إذا كانوا سيعودون لسنة أخرى من الدراسة والحصول على فرصة أخرى للفوز بالجائزة الأولى المطلوبة، إن محاولة الحصول على الجائزة الأولى التي تستحق التقدير والإشادة لهو عمل شاق وخطير، وذلك لأن مستقبل الوظيفة المهنية للطلاب يعتمد إلى حد كبير على النتائج، وأن الجائزة الأولى تحمل مظهراً عظيماً فى بلوغ مركز مرموق فى الأوركسترا مستقبلاً (Roberta, 1991, p. 7).

ثانياً: التحليل العزفي: (التقنيات العزفية بالمؤلفة، والإرشادات العزفية المقترحة لتذليلها)

• التقنية الأولى:

أداء أرييج متتابع بتبادل اليدين مع رباط لحنى واستخدام البدال لمد الرنين الصوتى للنغمة الأولى مع تتابع الأرييج فى م (١) : م(٤).



شكل (١) التقنية الأولى في م(١) : م(٤)

تمرين مقترح من الباحثة لتذليل هذه الصعوبة:



تمرين مقترح رقم (١) لأداء تتابع الأرييج بتبادل اليدين

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء تتابع الأرييج بتبادل اليدين خفة اليدين مع سرعة نقلهم من وضع لآخر برشاقة والحفاظ على شكل اليدين الصحيح لأداء الأريطة اللحنية والضغط على البدال الأيمن Sustain Ped فى الوقت المطلوب مع اتباع الآتى:

١. ضرورة اتّباع ترقيم الأصابع.
٢. أن تسبق العين حركة اليد.

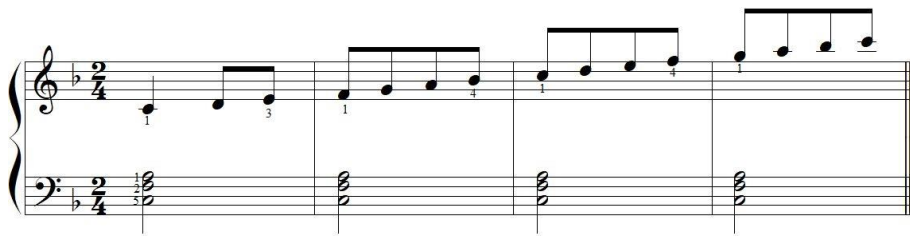
٣. التوجيه الجيد لكل من الذراعين والأصابع والقدم.
 ٤. مراعاة رفع القدم لأعلى بما يكفي لمساح لمدواس بفصل الصوت ثم العودة سريعاً للضغط مرةً أخرى.
 ٥. التدريب ببطئ ثم التدرج فى السرعة حتى الوصول للأداء المطلوب.
 • **التقنية الثانية:**

أداء نغمات فى تتابع سُلمى صاعد وهابط باليد اليمنى بمصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٥) : م (٨).



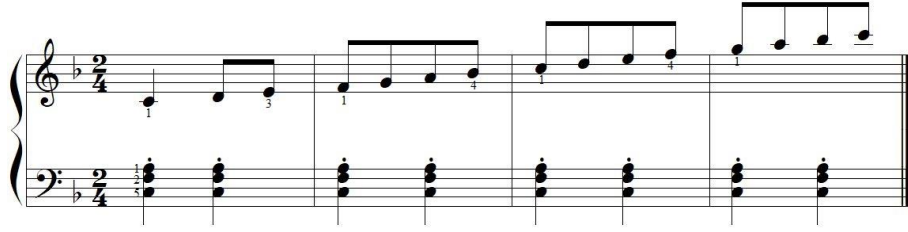
شكل (٢) التقنية الثانية فى م (٥) : م (٨)

تمرين مقترح لتدريب اليدين معاً على التدرج السُلمى صعوداً باليد اليمنى مع مصاحبة تآلفات ثلاثية ممتدة:



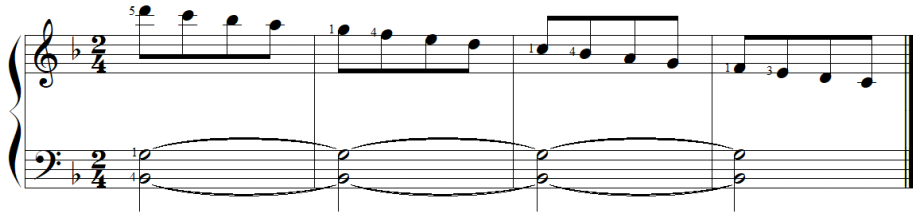
تمرين مقترح رقم (٢)

تمرين مقترح لتدريب اليدين معاً على التدرج السُلمى صعوداً باليد اليمنى مع مصاحبة تآلفات ثلاثية بالعزف المتقطع باليد اليسرى:



تمرين مقترح رقم (٣)

تمرين مقترح لتدريب اليدين معاً على التدرج السلمى هبوطاً باليد اليمنى مع مصاحبة مسافة هارمونية ممتدة:



تمرين مقترح رقم (٤)

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء نغمات فى تدرج سلمى صاعد وهابط باليد اليمنى بمصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى خفة ومرونة، وأن تأتى الحركة العزفية فى تسلسل ورقة وبقوة لمس واحدة للنغمات مع اتباع الآتى:

١. تدريب اليد اليمنى أولاً ببطئ لاكتساب المرونة والوصول لأفضل أداء.
٢. ضرورة اتباع ترقيم الأصابع المطلوب لتحقيق الانسيابية وأن تأتى حركة الإبهام سلسلة أثناء مرور الإبهام أسفل الأصابع أو مرور الأصابع فوق الإبهام.
٣. يراعى ان يكون العزف بأسلوب العزف المتصل فى اليد اليمنى مع مراعاة قوة اللمس والقيم الزمنية.

٤. التدريب على العزف المتصل باليدين ثم اتّباع اسلوب العزف المتقطع للتآلفات الثلاثية باليد اليسرى حيث الضغط بثقل الذراع على كل نغمة، وأداء كل النغمات بقوة متساوية.

٥. أداء الفقرة كما هي مدونة بالنوتة الموسيقية ببطئ مع زيادة السرعة تدريجاً حتى الوصول للسرعة المطلوبة.

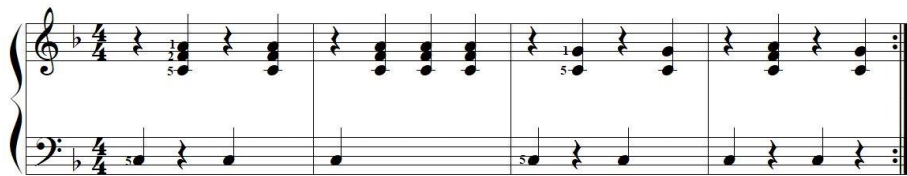
• **التقنية الثالثة:**

أداء تآلفات هارمونية مكثفة باليدين في م (٩) : م (١٢).



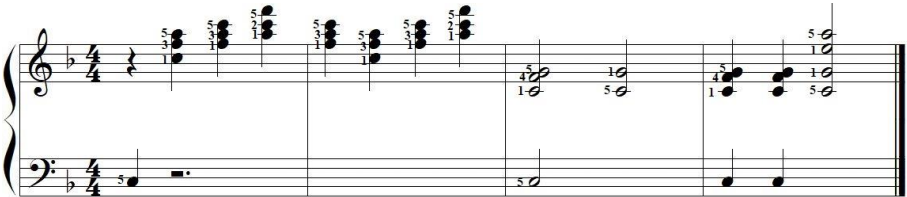
شكل (٣) التقنية الثالثة في م (٩) : م (١٢)

تمرين مقترح لتدريب اليد اليسرى على الانتقال بين عزف نغمة في صوت الباص والصعود أوكتاف أعلى لعزف التآلف (الباص القافز):



تمرين مقترح رقم (٥)

تمرين مقترح لتدريب اليدين معاً:



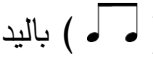
تمرين مقترح رقم (٦)

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء التآلفات الهارمونية المكثفة باليدين في م(٩) : م(١٢) أن تصدر بقيم زمنية متساوية حسب التدوين الإيقاعي لها، ومراعاة الأداء التعبيري (Crescendo) حيث التدرج في قوة اللمس مع اتباع الآتي:

١. التدريب على أوضاع عزف التآلف باليد اليمنى.
٢. التدريب على سرعة نقل اليد اليسرى بين نغمة الباص والتآلف في الأكتاف الأعلى.
٣. يراعى أداء علامة الضغط القوي (٨) Marcato accent على أن تأتي الحركة باستخدام مفصل الكتف والذراع مع مراعاة إسقاط الذراع من أعلى إلى أسفل باستدارة كاملة لليد.
٤. يراعى تماثل الحركة العزفية في اليدين من ناحية قوة اللمس والقيم الزمنية للعلامات الإيقاعية وعدم طغيان أحد أصوات اليدين على الأخرى.
٥. يراعى أن تصدر النغمات للمسافات الهارمونية بقوة لمس واحدة وأن يكونا في زمن متساوى مع استدارة اليد
٦. التدريب ببطئ أول ثم التدرج في السرعة بعد إتقان العزف حتى الوصول للسرعة المطلوبة.

● التقنية الرابعة:

أداء حلية الأتشيكاتورا الثلاثية تسبقا عزف الموتيف الإيقاعي () باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو في صوت الباص باليد اليسرى في م(١٣)، م(٢٥)، م(٤٧)، م(٨٩).

أداء حلية الأتشيكاتورا لنغمتين متتاليتين تسبقا عزف الموتيف الإيقاعي () بإسلوب العزف المنقطع باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو في صوت الباص باليد اليسرى في م (٢٩)، م (٩٣).



شكل (٤) التقنية الرابعة

تمرين مقترح من الباحثة لتذليل هذه الصعوبة



تمرين مقترح رقم (٧)



شكل (٥) حلية الأتشيكاتورا لنغمتين متتاليتين في م (٢٩)، م (٩٣)



شكل (٦) التدوين الصولفائي للحلية

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء حلية الأتشيكاتورا الثلاثية، والأتشيكاتورا لنغمتين متتاليتين Doppie acc. مرونة الحركة من الرسغ وأن تؤدي بإنسيابية مع إظهار النغمة الأساسية مع اتباع الآتي:

١. إستقطاع زمن الحلية من الإيقاع السابق لها حتى تقع النغمة الأساسية على النبر القوي.
٢. ضرورة اتباع ترقيم الأصابع المطلوب.
٣. تدريب اليد اليمنى على أداء حلية الأتشيكاتورا المزدوجة بمفردها.
٤. الحفاظ على استدارة ورفع اليد بمرونة وتبديل الأصابع برشاقة أثناء العزف المتقطع.
٥. أداء الفقرة كما هي مدونة بالنوتة الموسيقية ببطئ مع زيادة السرعة تدريجاً حتى الوصول للسرعة المطلوبة.

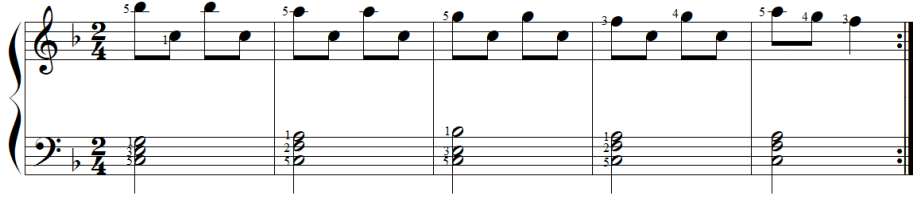
● التقنية الخامسة:

أداء سياق لحنى من نغمات متكرره فى صوت داخلى يعلوه نغمات فى صوت السوبرانو فى اليد اليمنى مع مصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٣٣) : م (٣٨).



شكل (٧) التقنية الخامسة

تمرين مقترح من الباحثة لتذليل هذه الصعوبة:



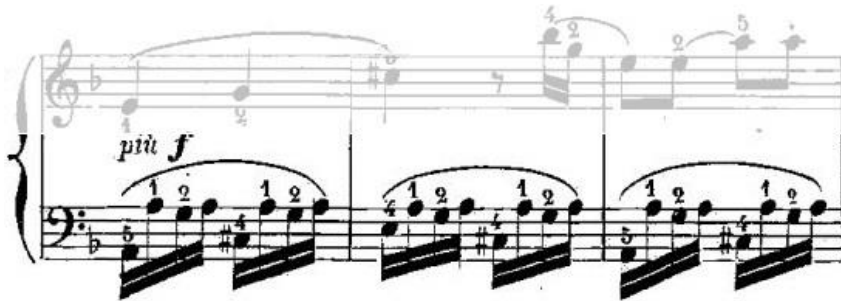
تمرين مقترح رقم (٨)

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء السياق اللحني في صوت داخلي يعلوه نغمات في صوت السوبرانو مرونة اليد اليمنى والحفاظ على الاستداره والوضع الصحيح لها مع اتباع الآتي:

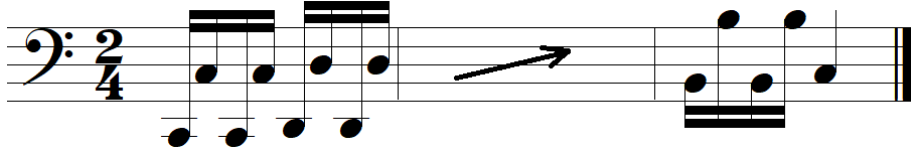
١. ضرورة اتباع ترقيم الأصابع
 ٢. أداء لحن صوت السوبرانو باليد اليمنى مع المصاحبة باليد اليسرى
 ٣. أداء الفقرة كما هي مدونة بالنوتة الموسيقية ببطئ مع زيادة السرعة تدريجاً حتى الوصول للسرعة المطلوبة.
- التقنية السادسة:

أداء قفزة أوكتاف لنغمات منفردة مُتصلة باليد اليسرى في م (٧١)، (٧٤).



شكل (٨) التقنية السادسة

تمرين مقترح لتدريب اليد اليسرى على أداء قفزة أوكتاف لنغمات منفردة مُتّصلة.



تمرين مقترح رقم (٩)

الإرشادات العزفية:

يتطلب أداء القفزة لنغمات منفردة مُتّصلة باليد اليسرى اتباع الآتي:

١. التدريب على أداء النغمات المنفردة ببطء وذلك للحفاظ على الرباط في اليد اليسرى لبعد المسافات بين النغمات.
٢. الالتزام بترقيم الأصابع للتمكن من أداء المسافات اللحنية.
٣. التدريب على أداء الأقواس برفع اليد عند نهاية كل قوس.
٤. مراعاة عدم الاخلال بالزمن أثناء أداء القفزة.

نتائج البحث:

بعد أن قامت الباحثة بتحديد التقنيات العزفية بالمؤلفة (عينة البحث) ووضع الإرشادات العزفية والتمارين المبتكرة المقترحة لتذليلها، كما جاء في الإطار التطبيقي فقد توصلت الباحثة إلى النتائج التي جاءت تحقيقاً لأهداف البحث ورداً على تساؤلاته على النحو التالي:

التساؤل الأول:

" ما سمات أسلوب فليكس دومينت في تأليف مسابقة البيانو مُصنّف (٤١)



عينة البحث؟ "

- استخدام النغمات السريعة في العديد من أجزاء المؤلفة.

- استخدام الدواس الأيمن في أجزاء محددة مع النغمات السريعة والتآلفات الهارمونية التي تمثل قفلات ختامية.
- استخدام الحليات مثل الاتشكاتورا الثنائية والثلاثية في اليد اليمنى فقط.
- يميل إلى التنويع واستخدام أدوات التعبير كالقوة (P) والضعف (f) والتدرج فيما بينهم.
- تقوية الأصبع الخامس لكثرة استخدامه باليد اليسرى.
- كثرة استخدام التآلفات الهارمونية خاصة في اليد اليسرى.
- استخدام الضغط الثقيل (>) أثناء أداء التآلفات في اليد اليمنى.

التساؤل الثاني:

" ما الصعوبات الأدائية بالمؤلفة عينة البحث؟ "

- أداء أربيج متتابع بتبادل اليدين مع رباط لحنى واستخدام البدال لمد الرنين الصوتى للنغمة الأولى مع تتابع الأربيج فى م (١) : م(٤).
- أداء نغمات فى تتابع سُلمى صاعد وهابط باليد اليمنى بمصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٥) : م(٨).
- أداء تآلفات هارمونية مكثفة باليدين فى م (٩) : م(١٢).
- أداء حلية الأتشيكاتورا الثلاثية تسبقا عزف الموتيف الإيقاعى () باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو فى صوت الباص باليد اليسرى فى م(١٣)، (٢٥)، (٤٧)، (٨٩).
- أداء حلية الأتشيكاتورا لنغمتين متتاليتين تسبقا عزف الموتيف الإيقاعى () بإسلوب العزف المتقطع باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٢٩)، م(٩٣).
- أداء سياق لحنى من نغمات متكرره فى صوت داخلى يعلوه نغمات فى صوت السوبرانو فى اليد اليمنى مع مصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٣٣) : م (٣٨).

- أداء قفزة أوكتاف لنغمات منفردة مُتّصلة باليد اليسرى في م (٧١)، (٧٤).

التساؤل الثالث:

" كيف يمكن التغلب على الصعوبات الأدائية بالمؤلفة عينة البحث؟ "

- قامت الباحثة بتحليل العزفي للمؤلفة عينة البحث ثم حددت الصعوبات الأدائية بها وقامت بابتكار عدد (٩) تمارين مقترحة ذلت من خلالهما مجموعة من الصعوبات الأدائية التي تمثلت في:
- أداء أربيج متتابع بتبادل اليدين مع رباط لحنى واستخدام البدال.
- أداء نغمات فى تتابع سُلمى صاعد وهابط باليد اليمنى بمصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى.
- أداء التآلفات الهارمونية المكثفة باليدين.
- أداء حلية الأتشيكاتورا الثلاثية، والأتشيكاتورا لنغمتين متتالين Doppie acc. مع مصاحبة باص استناتو فى صوت الباص باليد اليسرى.
- أداء السياق اللحنى فى صوت داخلى يعلوه نغمات فى صوت السوبرانو.
- أداء قفزة أوكتاف لنغمات منفردة مُتّصلة باليد اليسرى.

الملاحق

ملحق رقم (١) المدونة الموسيقية لمسابقة البيانو مُصَنَّف (٤١) للمؤلف

الموسيقي فليكس دومنت

LE CONCOURS
5 RONDOIS FACILES ET BRILLANTS.

F. DUMONT.
Op. 41.

N° 3.

A Monsieur sauteur LEBRETON,
son élève.

The musical score is presented in two columns. The left column contains measures 1 through 20, and the right column contains measures 21 through 44. The score is written for piano and includes various musical notations such as dynamics (p, f, cresc.), articulation (accents, slurs), and pedaling (Ped). The score is titled 'LE CONCOURS' and is a collection of five rondo movements. The first movement is marked 'Allegretto' and 'tempo rubato'. The second movement is marked 'a tempo' and 'leggero'. The third movement is marked 'p' and 'gracioso'. The fourth movement is marked 'cresc.' and 'p'. The fifth movement is marked 'p' and 'gracioso'. The score includes various musical notations such as dynamics, articulation, and pedaling.

45 46 47 48 49

50 *51 MINORE* 52 53

54 55 56 57

58 59 60 61

62 63 64 65 66

67 *p* *con gracia.* 68 69 70 71

72 73 74 75 76 77

78 79 80 81 82 83

84 85 *CODA.* 86 87 88

89 90 91 92 93

94 95 96 97 98

99 100 101 102 103

104 105 106 107 108

109 110 111 112 113

114 115 116 117 118

brillante. *cre*

scen *do.* *di* *mi.*

scen *do.*

sem *pre* *f*

f *ff*

ملحق رقم (٢) أسماء السادة الخبراء وأعضاء هيئة التدريس الذين قاموا بإبداء آرائهم فى استبيان استطلاع الآراء

| | |
|---|----------------------------------|
| أستاذ البيانو كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان | أ.د/ حنان أسامة المنشاوى |
| أستاذ البيانو كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان | أ.د/ شريف زين العابدين عبدالمجيد |
| أستاذ البيانو بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس | أ.د/ علاء ياسين عبدالعال |
| أستاذ البيانو كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان | أ.د/ هالة إسماعيل الصاوي |
| أستاذ البيانو كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان | أ.د/ يونس محمود بدر |
| أستاذ البيانو المساعد بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية - جامعة عين شمس | أ.م.د/ رشا عبدالسلام محمد |
| أستاذ البيانو المساعد بقسم التربية الموسيقية كلية التربية النوعية - جامعة أسيوط | أ.م.د/ شيماء جميل عباس حسين |

ملحق رقم (٣) استطلاع آراء الخبراء وأعضاء هيئة التدريس فى التقنيات العزفية لمسابقة البيانو مصنف (٤١) عند فليكس دومينت

السيد الأستاذ الدكتور/

تحية طيبة وبعد،،،

مقدم لسيادتكم استمارة استطلاع رأي فى التقنيات العزفية التى اشتملت عليها مسابقة البيانو مصنف (٤١) عند فليكس دومينت (عينة البحث) والتي قامت الباحثة باستخلاصها وتقديم الإرشادات العزفية اللازمة لتذليل صعوباتها، الرجاء من سيادتكم التكرم بإبداء الرأي فى التقنيات العزفية والإرشادات المقترحة لتذليل صعوباتها بوضع علامة (✓) أمام الخانة التي تتوافق مع رأي سيادتكم.
مع جزيل الشكر لحسن تعاونكم فى إثراء البحث،،،

مقدمه لسيادتكم


الباحثة/ سلوى محمد توفيق

مدرس بكلية التربية النوعية

جامعة أسيوط

استطلاع آراء الخبراء وأعضاء هيئة التدريس فى التقنيات العزفية لمسابقة البيانو مصنف (٤١) عند فليكس دومينت

| آراء الخبراء | | التقنيات العزفية |
|--------------|----------|--|
| أوافق | لا أوافق | |
| | | <p>أداء أربيجج متتابع بتبادل اليدين مع رباط لحنى واستخدام البدال لمد الرنين الصوتى للنغمة الأولى مع تتابع الأربيجج فى م (١) : م(٤) والشكل التالى يوضح نموذج لذلك:</p>  <p>أداء نغمات فى تتابع سُلْمَى صاعد وهابط باليد اليمنى بمصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٥) : م(٨).</p>  |

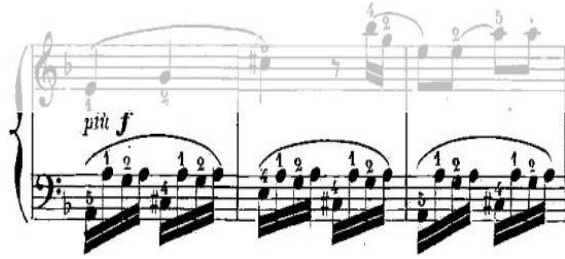
| آراء الخبراء | | التقنيات العزفية |
|--------------|----------|---|
| أوافق | لا أوافق | |
| | | <p>أداء تألفات هارمونية مكثفة باليدين في م (٩) : م (١٢).</p>  |

| آراء الخبراء | | التقنيات العزفية |
|--------------|----------|---|
| أوافق | لا أوافق | |
| | | <p>أداء حلية الأتشيكاتورا الثلاثية تسبقا عزف الموتيف الإيقاعي qw e باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو في صوت الباص باليد اليسرى في م (١٣)، (٢٥)، (٤٧)، (٨٩).</p>  <p>أداء حلية الأتشيكاتورا لنغمتين متتاليتين تسبقا عزف الموتيف الإيقاعي qw e بإسلوب العزف المتقطع باليد اليمنى مع مصاحبة باص استناتو في صوت الباص باليد اليسرى في م (٢٩)، (٩٣).</p>  |

أداء سياق لحنى من نغمات متكرره فى صوت داخلى يعطوه نغمات فى صوت السوبرانو فى اليد اليمنى مع مصاحبة هارمونية فى صوت الباص باليد اليسرى فى م (٣٣) : م (٣٨).



أداء قفزة أوكتاف لنغمات منفردة مُتصلة باليد اليسرى فى م (٧١)، (٧٤).



المراجع

أولاً: المراجع العربية:

- ١- آمال صادق وفؤاد أبو حطب: مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي - مكتبة الأنجلو المصرية - القاهرة - ١٩٩١.
- ٢- آمال صادق، وفؤاد أبو حطب: علم النفس التربوي - مكتبة الأنجلو المصرية - الطبعة الرابعة - القاهرة - ١٩٩٤، ص ٦٥٧.
- ٣- آية يوسف محمد: طريقة مقترحة لمعالجة الصعوبات العزفية من خلال مجلد دينيس أجاى التعليمى لتحسين أداء دارسى آلة البيانو - مجلة علوم وفنون الموسيقى - ٢٠١٨.
- ٤- أحمد بيومي: القاموس الموسيقى - المركز الثقافي القومى - دار الأوبرا المصرية - القاهرة - ١٩٩٢.
- ٥- شيماء جميل عباس: دراسة تحليلية عزفية لمسابقة البيانو مصنف (١٢١) عند هنري بيرتيني - مجلة البحوث فى مجالات التربية النوعية - المجلد ٦، العدد ٢٧ - جامعة المنيا كلية التربية النوعية - مارس ٢٠٢٠.

٦- عواطف عبدالكريم وآخرون: معجم الموسيقى – مركز الحاسب الألى – مجمع اللغة العربية
– القاهرة – ٢٠٠٠.

ثانياً: المراجع الأجنبية:

- 1- **Apele, Willi**: Harvard Dictionary of Music, 2nd edition ,1969, Cambridge Massa Chuestts Harvard university press,1944.
- 2- **Brown, James Duff**: Biographical dictionary of musicians: with a bibliography of English writings on music. Paisley and London: A. Gardner, 1886.
- 3- **Charlotte Ethington**: Twentieth Century morceaux de concours for Oboe: A Study of Works Performed from 1920-1999. Diss. Arizona State University, 2020.
- 4- **Fétis, François-Joseph**: Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique. Vol. 2. Firmin-Didot, 1878.
- 5- **Kathleen Roberta**: The Paris Conservatory and the Solos de Concours for flute 1900-1955, The University of Wisconsin-Madison, 1991.
- 6- **Walker, Peter**: Oboe Music Written for the Paris Conservatoire Concours, Diss, university of Kansas, 2014.
- 7- **Wilbert, Aaron**: "A survey of Paris Conservatoire contest solos for oboe from 1942-1957: A performer's guide" School of Music, College of Fine and Applied Arts, University of Illinois at Urbana-Champaign, 2020.

ثالثاً: المواقع الإلكترونية:

- <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42967914d>
- http://www.discoverfrance.net/France/DF_music.shtml
- <https://www.conservatoiredeparis.fr/fr/%C3%A9cole/1%27%C3%A9cole/histoire>



Egyptian Journal For Specialized Studies

Quarterly Published by Faculty of Specific Education, Ain Shams University



المجلة
المصرية
للدراستات
المتخصصة

Board Chairman

Prof. Osama El Sayed

Vice Board Chairman

Prof. Dalia Hussein Fahmy

Editor in Chief

Dr. Eman Sayed Ali

Editorial Board

Prof. Mahmoud Ismail

Prof. Ajaj Selim

Prof. Mohammed Farag

Prof. Mohammed Al-Alali

Prof. Mohammed Al-Duwaihi

Technical Editor

Dr. Ahmed M. Nageib

Editorial Secretary

Dr. Mohammed Amer

Laila Ashraf

Usama Edward

Zeinab Wael

Mohammed Abd El-Salam

Correspondence:

Editor in Chief

365 Ramses St- Ain Shams University,

Faculty of Specific Education

Tel: 02/26844594

Web Site :

<https://ejos.journals.ekb.eg>

Email :

egyjournal@sedu.asu.edu.eg

ISBN : 1687 - 6164

ISSN : 4353 - 2682

Evaluation (July 2023) : (7) Point

Arcif Analytics (Oct 2023) : (0.3881)

VOL (12) N (41) P (2)

January 2024

Advisory Committee

Prof. Ibrahim Nassar (Egypt)

Professor of synthetic organic chemistry

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Osama El Sayed (Egypt)

Professor of Nutrition & Dean of

Faculty of Specific Education- Ain Shams University

Prof. Etidal Hamdan (Kuwait)

Professor of Music & Head of the Music Department

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. El-Sayed Bahnasy (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Badr Al-Saleh (KSA)

Professor of Educational Technology

College of Education- King Saud University

Prof. Ramy Haddad (Jordan)

Professor of Music Education & Dean of the

College of Art and Design – University of Jordan

Prof. Rashid Al-Baghili (Kuwait)

Professor of Music & Dean of

The Higher Institute of Musical Arts – Kuwait

Prof. Sami Taya (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Mass Communication - Cairo University

Prof. Suzan Al Qalini (Egypt)

Professor of Mass Communication

Faculty of Arts - Ain Shams University

Prof. Abdul Rahman Al-Shaer

(KSA)

Professor of Educational and Communication

Technology Naif University

Prof. Abdul Rahman Ghaleb (UAE)

Professor of Curriculum and Instruction – Teaching

Technologies – United Arab Emirates University

Prof. Omar Aqeel (KSA)

Professor of Special Education & Dean of

Community Service – College of Education

King Khaild University

Prof. Nasser Al- Buraq (KSA)

Professor of Media & Head of the Media Department

at King Saud University

Prof. Nasser Baden (Iraq)

Professor of Dramatic Music Techniques – College of

Fine Arts – University of Basra

Prof. Carolin Wilson (Canada)

Instructor at the Ontario institute for studies in

education (OISE) at the university of Toronto and

consultant to UNESCO

Prof. Nicos Souleles (Greece)

Multimedia and graphic arts, faculty member, Cyprus,
university technology